

BG: ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

EN: IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

DE: WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT

VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

EL: ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ

ES: ¡IMPORTANTE! ¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y

GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO

RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE

RU: ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

IT: IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARLE PER UN RIFERIMENTO FUTURO

FR: IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR DES CONSULTATIONS ULTÉRIEURES

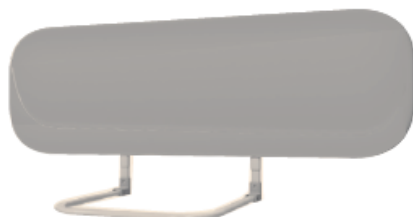
SR: VAŽNO! PAŽLIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

NL: BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES

HU: FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

CZ: DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE TO POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

SK: DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE TO POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE



BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ПРЕГРАДА ЗА ЛЕГЛО *MAGIC FOLD* АРТИКУЛЕН № BB12

EN: MANUAL INSTRUCTIONS FOR BEDRAIL *MAGIC FOLD* ITEM NO BB12

DE: GEBRAUCHSANLEITUNG BABYBETTGITTER *MAGIC FOLD* ARTIKEL NR. BB12

EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΓΚΕΛΟΥ ΚΡΕΒΑΤΙΟΥ *MAGIC FOLD* ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ BB12

ES: INSTRUCCIONES DE USO PARA BARRERA DE CAMA *MAGIC FOLD* NÚMERO DE ARTÍCULO BB12

RO: INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE BARIERA PROTECTIE PAT *MAGIC FOLD* NR. ARTICOL BB12

RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БАРЬЕРА ДЛЯ КРОВАТИ *MAGIC FOLD* № АРТИКУЛА BB12

IT: ISTRUZIONI PER L'USO DI UNA DIVISORIO PER LETTO *MAGIC FOLD* NUMERO DI ARTICOLO BB12

FR: INSTRUCTION POUR L'USAGE DE BARRIÈRE DE LIT *MAGIC FOLD* NUMÉRO D'ARTICLE BB12

SR: UPUTSTVO ZA UPOTREBU PREGRADE ZA KREVETIĆ *MAGIC FOLD* ARTIKL BB12

NL: INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET BEDHEKJE *MAGIC FOLD* ARTIKEL № BB12

HU: *MAGIC FOLD* ÁGYVÁLASZTÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁSA CIKKSZÁM BB12

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ DĚLICÍ PŘÍČKY PRO POSTEL ČÍSLO POLOŽKY BB12

SK: NÁVOD NA POUŽITIE DELIACEJ PRÍČKY PRE POSTEL' ČÍSLO POLOŽKY BB12

A

①



②



3



4



B

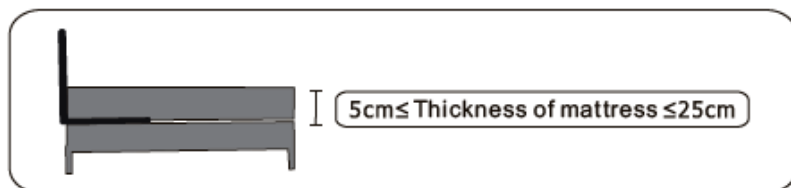
1



2



3



BG6

EN 9

DE 12

EL 15

ES 19

RO 22

RU 25

IT 28

FR 31

SR 34

NL 37

HU 40

CZ 43

SK 46

Този продукт е произведен в съответствие с изискванията на BS 7972:2001+A1:2009 "Изисквания за безопасност и методи за изпитване на детски прегради за легло за домашна употреба".

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ВНИМАНИЕ!

- Не използвайте преградата за легло, ако не сте сигурни, че всички компоненти са правилно сглобени и няма липсващи такива.
- Разгъването, фиксирането, настройката и сгъването на преградата трябва да се извършва САМО от възрастни.
- Преградата за легло е проектирана за деца между 18 месеца и 5 годишна възраст. Използвайте само при деца, които могат да се качват и слизат от леглото без помощ от възрастен.
- Преградата за легло не замества детската кошара и не осигурява същото ниво на безопасност.
- Преградата за легло трябва да се използва с матрак с дебелина - минимална 10 см и максимална 25 см. Дължина на матрака: 180 см – 200 см.
- Преградата за легло не трябва да се използва за спане на повърхност, която е висока повече от 60 см, измерена от земята.
- ВИНАГИ проверявайте дали преградата за легло е здраво фиксирана към матрака и има разстояние от най-малко 25 см от горната и долната табла на леглото.
- Не позволявайте на детето Ви да си играе с преградата за легло или да се катери по нея.
- НИКОГА не поставяйте преградата за легло в близост до източници на топлина, които биха могли да я възпламенят.
- Когато преградата за легло е сгъната, трябва да се държи далеч от деца.
- За да избегнете опасност от задушаване, отстранете полиетиленовата торбичка, преди да използвате този продукт. Опаковъчният полиетиленов плик трябва да бъде унищожен или държан далеч от бебета и деца.
- Уверете се, че преградата е сглобена правилно преди употреба.

- Когато преградата за легло е във вдигнато положение, винаги се уверявайте, че страната ѝ е плътно долепена до матрака.
- Деца, които не могат сами да се качват и слизат от леглото без помощта на възрастен, могат да попаднат в капан между матрака и стената и да се задушат. НИКОГА не оставяйте деца в легла за възрастни без преграда.
- Не използвайте преградата за легло за възрастни или извън дома.
- Не правете никакви промени и подобрения по конструкцията на продукта, тъй като това може да доведе до повредата му.
- Не прикачвайте предмети и аксесоари към преградата, които не са осигурени от производителя, тъй като това може да се отрази на безопасността на Вашето дете.
- Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от тези, одобрени от производителя.
- Прекратете употребата, ако преградата е повредена или са налице липсващи части.

УКАЗАНИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВАЖНО! Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи. Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция.

Следвайте стриктно указанията и последователността за сглобяване на продукта, както е указано на схемите.

РАЗГЪВАНЕ НА ПРОДУКТА – ФИГУРИ А:

1. Поставете рамката на преградата в изправено положение.
2. Издърпайте заключващия механизъм от пластмасовата стойка, за да освободите преградата.
3. Разгънете преградата, като отворите и двете ѝ страни.
4. Преградата вече е напълно разгъната и готова за употреба.

МОНТИРАНЕ НА ПРЕГРАДАТА КЪМ ЛЕГЛО – ФИГУРИ В:

Повдигнете матрака и поставете поддържащата рамка на преградата за легло под матрака (между матрака и подматрачната рамка), така че преградата да прилепне плътно до страната на матрака, когато е в заключено положение или когато е поставена в положение за използване (фигура В.1).

Внимание! След монтиране, проверете дали преградата е здраво и сигурно фиксирана към леглото. Не трябва да има разстояние между матрака и преградата (фигура В.3).

Внимание! За да се предотврати риска от задушаване при позициониране на преградата трябва между двата края на преградата и двата края на леглото да има разстояние най-малко 25 см (фигура В.2).

УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Не упражнявайте силен натиск върху механизмите за сгъване и разгъване, за да не ги повредите или счупите.
- Периодично почиствайте преградата за легло.
- Тапицерията почиствайте в перална машина на 60°, не и чрез химическо чистене и никога не поставяйте в сушилня. Никога не гладете тапицерията! НИКОГА не използвайте белина, препарати на алкохолна основа или такива с абразивни частици.
- Оставете продукта да изсъхне напълно преди да го използвате отново. Абсолютно забранено е да го сгъвате и прибирате, преди да е напълно изсъхнал.
- Пластмасовите и метални части, почиствайте с влажна мека кърпа и подсушавайте със суха мека кърпа.
- Преди и след всяка употреба проверявайте продукта за повредени, липсващи или скъсани части. Ако откриете такива, моля, преустановете употребата му докато не се отстрани повредата. За целта се свържете с търговския обект, от който сте закупили продукта или вносителя.
- Не се опитвайте сами да поправите продукта, за да не доведете до повредата му или нарушаване на функционалността му.
- Не оставяйте продукта на вредното въздействие на външните фактори - преки слънчеви лъчи, дъжд, сняг или вятър. Това може да доведе до повреда на металните и пластмасови части и избеляване на платовете.
- Когато не използвате продукта, съхранявайте го на сухо и проветриво място, а не в прашни, влажни помещения с много ниски или много високи стаини температури.

Произведено за **CANGAROO** в КНР, Производител и вносител: Мони Трейд,
Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1, Тел. номер: 02/ 936 07 90,
уеб сайт: www.cangaroo-bg.com

This product is manufactured in accordance with the requirements of BS 7972:2001+A1:2009 "Safety requirements and test methods for children's bedguards for domestic use"

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

- Do not use the bed rail unless all the components are correctly fitted and adjusted.
- The fixing, folding and adjusting of the bed rail must only be operated by an adult.
- The bed rail is designed for children between 18 months and 5 years old. Use only with children who can get in and out of adult bed without help.
- The bed rail should not be used as a substitute for a cot, as it cannot provide the same level of safety as a cot.
- The bed rail must be used with mattress of minimum 10 cm and maximum 25 cm thickness. Mattress length: 180-200 cm.
- The bed rail should not be used on sleeping surface that is more than 60 cm high from the floor.
- ALWAYS check if the bed rail is tightly fixed to the mattress and there is a distance of 25 cm between upper and lower headboards of the bed.
- Do not let children play with the bed rail or climb on it.
- Never place the bed rail near heat sources to prevent the risk of burn or fire.
- When the bed rail is folded, store it away from children.
- To avoid danger of suffocation, remove the polybag before using this product. The packing polybag shall be destroyed or kept away from babies and children.
- Make sure that the bed rail is properly assembled before use.
- When bed rail is fitted to the bed in a raised position, always ensure that its side is firmly in contact with the mattress.
- Infants who cannot get in and out of an adult bed without help, can be trapped between a mattress and a wall and suffocate. NEVER place infants with or without bed rail in adults' bed.

- Do not use the bed rail for adults' purposes or in a non-domestic environment.
- Do not make any changes and improvements in the design of the product, as this may lead to its damage.
- Do not attach items and accessories to the barrier, which are not provided by the manufacturer, as this could affect the safety of your child.
- Do not use accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.
- Discontinue using the product if it is damaged and if parts are missing or broken.

ASSEMBLY AND EXPLOITATION INSTRUCTIONS

IMPORTANT! The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only. Check the securing of the fixation after each operation. Strictly follow the instructions and sequence for assembling the product as shown in the diagrams.

OPENING OF THE PRODUCT – FIGURES A:

1. Place the barrier frame in the upright position.
2. Pull the locking mechanism from the plastic stand to release the barrier.
3. Unfold the barrier by opening both sides.
4. The bed rail is now fully extended and ready for use.

INSTALLATION OF THE BEDRAIL TO THE BED – FIGURES B:

Lift up the mattress and insert the support frame of the bedrail under the mattress (between the mattress and the bed base) to fit the bedrail so that its side, when in the locked position or when placed in the fitted position, touches the side of the mattress (Figure B.1).

Attention! After installation, check that the bedrail is firmly and securely fixed to the bed. There should be no gap between the mattress and the partition (Figure B.3).

Attention! To prevent the risk of suffocation when positioning the bed rail, there must be a distance of at least 25 cm between the two ends of the bed rails and the two ends of the bed (Figure B.2).

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

- Do not exert strong pressure on the folding and unfolding mechanisms to avoid damaging or breaking them.
- Periodically clean the barrier for bed.
- Clean the upholstery in a washing machine at 60°, not by dry cleaning and never put in the dryer.
- Allow the product to dry completely before using it again. It is absolutely forbidden to fold and store before it is completely dry.
- Never iron the upholstery!
- Plastic and metal parts must be cleaned with a damp soft cloth and dry with a dry cloth.
- NEVER use bleach, alcohol based detergents or such with abrasive particles.
- Before and after each use inspect the product for damaged, missing or broken parts. If you find any, please discontinue use until the fault is removed. For this purpose, contact the shop from which you purchased the product or the importer.
- Do not attempt to repair the product by yourself, in order not resulting in damage to or loss of functionality.
- Do not leave the product on the harmful effects of external factors - direct sunlight, rain, snow or wind. This can lead to damage of the metal and plastic parts and fading of the fabric.
- When not using the product, keep it in a cool dry place, not dusty, damp areas with very low or very high temperatures.

Manufactured for CANGAROO in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90
Website: www.cangaroo-bg.com

Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit den BS 7972:2001+A1:2009 „Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Kinderbettschutzgitter für den Hausgebrauch“.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG!

- Verwenden Sie die Babybettgitter nicht, falls Sie nicht sicher sind, dass alle Komponenten richtig zusammengebaut sind und keine fehlen.
- Das Entfalten, der Einbau, das Einstellen und das Falten soll NUR von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Die Babybettgitter ist für Kinder im Alter zwischen 8 Monaten und 5 Jahren. Verwenden Sie nur für Kindern, die selbstständig ins Bett eingehen oder rausgehen können
- Der Bettteiler ersetzt nicht den Laufstall und bietet nicht die gleiche Sicherheit.
- Die Babybettgitter soll mit einer Matratze mit einer Höhe zwischen 10 cm und 25 cm verwendet werden. Länge der Matratze: 180-200 cm.
- Die Babybettgitter soll nicht zum Schlafen auf einer Fläche mehr als 60 cm vom Boden entfernt verwendet werden.
- Stellen Sie sich IMMER sicher, dass die Babybettgitter fest an der Matratze eingebaut ist und mindestens 25 cm von dem oberen und unteren Rand des Betts entfernt ist.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen oder darauf klettern.
- Legen Sie die Babybettgitter NIE in der Nähe von Wärmequellen, die diese anzünden können. Wenn die Babybettgitter gefaltet ist, halten Sie diese weg von Kindern.
- Vor der Verwendung das Produkt auspacken und alle Verpackungen von Kindern fernhalten, da es Gefahr vom Ersticken besteht.
- Wenn sich der Bettteiler in der angehobenen Position befindet, achten Sie immer darauf, dass die Seite des Bettteilers eng an der Matratze anliegt.
- Verwenden Sie den Bettteiler nicht für Erwachsene oder außerhalb des Hauses.
- Stellen Sie sich sicher vor der Verwendung, dass die Babybettgitter richtig zusammengebaut ist.

- Kinder, die nicht ohne Hilfe in das Bett eingehen und rausgehen können, können sich zwischen der Matratze und der Wand verfangen und ersticken. NIE Kinder in Betten ohne Babybettgitter lassen.
- ACHTUNG! Nehmen Sie keine Änderungen und Verbesserungen an der Konstruktion des Produkts vor, da es beschädigt werden kann.
- Hängen Sie keine Gegenstände und Zubehörteile an der Babybettgitter an, die nicht vom Hersteller geliefert sind, da dies die Sicherheit des Kindes gefährden kann.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, falls es beschädigt ist oder fehlende Teile gibt.

MONTAGE- UND BETRIEBSHINWEISE

WICHTIG! Die Abbildungen und Zeichnungen in dieser Anweisung sind nur beispielhaft und richtungweisend. Überprüfen Sie nach jeder Operation die Sicherung der Fixierung.

Befolgen Sie strikt die Anweisungen und die Reihenfolge für den Zusammenbau des Produkts, wie in den Abbildungen vorgegeben.

ZUSAMMENBAUANLEITUNG – ZAHLEN A:

1. Stellen Sie den Schrankenrahmen in die aufrechte Position.
2. Ziehen Sie den Verriegelungsmechanismus aus dem Kunststoffständer, um die Schranke zu lösen.
3. Klappen Sie die Schranke auf, indem Sie beide Seiten öffnen.
4. Das Bettgitter ist nun vollständig ausgefahren und einsatzbereit.

MONTAGE DER TRENNWAND AM BETT - ABBILDUNGEN B:

Heben Sie die Matratze an und schieben Sie den Stützrahmen des Bettgitters unter die Matratze (zwischen Matratze und Matratzenrahmen), um das Bettgitter so zu montieren, dass seine Seite in der verriegelten Position oder in der montierten Position die Seite der Matratze berührt (Abbildung B.1). Stellen Sie sicher, dass der Bettteiler eng an der Matratze anliegt.

Achtung! Überprüfen Sie nach der Montage, ob der Bettteiler fest und sicher am Bett befestigt ist. Zwischen der Matratze und dem Bettteiler darf kein Spalt vorhanden sein (Abbildung B.3).

Achtung! Um eine Erstickungsgefahr beim Aufstellen des Bettteilers zu vermeiden, muss zwischen den beiden Enden des Bettteilers und den beiden Enden des Bettes ein Abstand von mindestens 25 cm eingehalten werden (Abbildung B.2).

ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Üben Sie keinen starken Druck auf die Ein- und Ausklappmechanismen aus, um sie nicht zu beschädigen oder zu zerbrechen.
- Reinigen Sie die Babybettgitter regelmäßig.
- Reinigen Sie die Polsterung in der Waschmaschine bei 60°, nicht in der chemischen Reinigung und geben Sie sie nicht in den Trockner.
- Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen, bevor Sie es wieder verwenden. Es ist absolut verboten, es zu falten und lagern, bevor es vollständig trocken ist.
- Der Polster nie bügeln!
- Die Kunststoff- und Metallteile mit einem feuchten, weichen Tuch reinigen und mit einem trockenen, weichen Tuch trocknen.
- NIE Bleichmittel und Reinigungsmittel, die Alkohol oder abrasiven Partikeln enthalten, verwenden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor und nach jeder Verwendung für beschädigte oder fehlende Teile. Falls Sie irgendwelche finden, bitte verwenden Sie es nicht, bis der Schaden behoben ist. Kontaktieren Sie den Händler oder den Importeur.

Hergestellt für CANGAROO in der KNR
Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.,
Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, Dolo Str. 1,
Telefonnummer: 003592/936 07 90,
Website: www.cangaroo-bg.com

Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα BS 7972:2001+A1:2009 «Απαιτήσεις ασφάλειας και μέθοδοι δοκιμής για παιδικά προστατευτικά κρεβάτια για οικιακή χρήση».

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μη χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κάγκελο κρεβατιού εκτός εάν είστε σίγουροι ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά και ότι δεν λείπουν εξαρτήματα.
- Το άνοιγμα, η στερέωση, η ρύθμιση και η αναδίπλωση του προστατευτικού κάγκελου πρέπει να γίνονται ΜΟΝΟ από ενήλικες.
- Το προστατευτικό κάγκελο κρεβατιού είναι σχεδιασμένο για παιδιά από 18 μηνών έως 5 ετών. Χρησιμοποιήστε μόνο σε παιδιά που μπορούν να μπαίνουν και να βγαίνουν από το κρεβάτι χωρίς τη βοήθεια ενήλικου.
- Το προστατευτικό κάγκελο κρεβατιού δεν αντικαθιστά το παρκοκρέβατο και δεν παρέχει το ίδιο επίπεδο ασφάλειας.
- Το προστατευτικό κάγκελο κρεβατιού πρέπει να χρησιμοποιείται με στρώμα με ελάχιστο πάχος 10 cm και μέγιστο 25 cm. Μήκος στρώματος: 180-200 cm.
- Το προστατευτικό κάγκελο κρεβατιού δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ύπνο σε επιφάνεια που βρίσκεται πάνω από 60 cm πάνω από το έδαφος.
- Ελέγχετε ΠΑΝΤΑ ότι το προστατευτικό κάγκελο κρεβατιού είναι στερεωμένο με ασφάλεια στο στρώμα και ότι υπάρχει ελάχιστη απόσταση 25 cm από το πάνω και το κεφαλάρι και το κάτω πλαίσιο του κρεβατιού.
- Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει ή να σκαρφαλώνει στο κάγκελο του κρεβατιού.
- ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε το προστατευτικό κάγκελο κρεβατιού κοντά σε πηγές θερμότητας που θα μπορούσαν να το αναφλέξουν.
- Όταν το προστατευτικό κάγκελο κρεβατιού είναι διπλωμένο, θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, αφαιρέστε την πλαστική σακούλα πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Η συσκευασία από πολυαιθυλένιο θα πρέπει να καταστρέφεται ή να φυλάσσεται μακριά από μωρά και παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάγκελο έχει συναρμολογηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- Όταν το προστατευτικό κάγκελο κρεβατιού είναι σε ανυψωμένη θέση, βεβαιωθείτε πάντα ότι η πλευρά του εφάπτεται στο στρώμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κάγκελο κρεβατιού για ενήλικες ή έξω από το σπίτι.
- Τα παιδιά που δεν μπορούν να μπαίνουν και βγαίνουν από το κρεβάτι χωρίς τη βοήθεια ενός ενήλικα μπορεί να παγιδευτούν ανάμεσα στο στρώμα και τον τοίχο και να πνιγούν. ΜΗΝ αφήνετε ΠΟΤΕ τα παιδιά σε κρεβάτια ενηλίκων χωρίς προστατευτικό κάγκελο.
- Μην κάνετε αλλαγές ή βελτιώσεις στην κατασκευή του προϊόντος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα και αξεσουάρ στο προστατευτικό κάγκελο που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του παιδιού σας.
- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά άλλα από αυτά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Διακόψτε τη χρήση εάν το προστατευτικό κάγκελο είναι κατεστραμμένο ή λείπουν εξαρτήματα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα σχεδιαγράμματα και οι εικόνες σ' αυτές τις οδηγίες είναι μόνο προς απεικόνιση και παροχή κατευθύνσεων. Ελέγξτε την ασφάλεια της σταθεροποίησης μετά την εκτέλεση κάθε συναρμολόγησης. Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες και την ακολουθία συναρμολόγησης του προϊόντος, όπως υποδεικνύεται στα σχεδιαγράμματα.

ΑΝΟΙΓΜΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - ΣΧΗΜΑΤΑ Α:

1. Τοποθετήστε το πλαίσιο του φράγματος σε όρθια θέση.
2. Τραβήξτε το μηχανισμό ασφάλισης από την πλαστική βάση για να απελευθερώσετε το φράγμα.
3. Ξεδιπλώστε το φράγμα ανοίγοντας και τις δύο πλευρές.
4. Η ράγα κρεβατιού είναι τώρα πλήρως εκτεταμένη και έτοιμη για χρήση.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΓΚΕΛΟΥ ΚΡΕΒΑΙΟΥ - ΣΧΗΜΑΤΑ Β:

Ανασηκώστε το στρώμα και τοποθετήστε το πλαίσιο στήριξης της ράγας κρεβατιού κάτω από το στρώμα (μεταξύ του στρώματος και του σκελετού στρώματος) για να προσαρμόσετε τη ράγα κρεβατιού έτσι ώστε η πλευρά της, όταν βρίσκεται στην κλειδωμένη θέση ή όταν τοποθετείται στην προσαρμοσμένη θέση, να αγγίζει την πλευρά του στρώματος (Εικόνα Β.1). Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάγκελο εφάπτεται στο στρώμα.

Προσοχή! · Μετά την εγκατάσταση, ελέγξτε εάν το προστατευτικό κάγκελο είναι σταθερό και εφάπτεται στο κρεβάτι. Δεν πρέπει να υπάρχει κενό μεταξύ του στρώματος και του προστατευτικού κάγκελου (Εικόνα Β.3).

Προσοχή! Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας κατά την τοποθέτηση του προστατευτικού κάγκελου, πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 25 cm μεταξύ των δύο άκρων του προστατευτικού κάγκελου και των δύο άκρων του κρεβατιού (Εικόνα Β.2).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- Μην ασκείτε ισχυρή πίεση στους μηχανισμούς αναδίπλωσης και ξεδίπλωσης για να αποφύγετε την καταστροφή ή το σπάσιμό τους.
- Καθαρίζετε περιοδικά το προστατευτικό κάγκελο κρεβατιού.
- Καθαρίστε την ταπετσαρία στο πλυντήριο στους 60°, όχι στο στεγνό καθαρίσμα και μην τη βάλετε ποτέ στο στεγνωτήριο.
- Αφήστε το προϊόν να στεγνώσει εντελώς πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά. Απαγορεύεται απολύτως να αναδιπλώνεται και αποθηκεύετε πριν στεγνώσει τελείως.
- Μην σιδερώνετε ποτέ την ταπετσαρία!
- Τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη, καθαρίζετε με ένα υγρό μαλακό πανί και στεγνώστε με ένα στεγνό μαλακό πανί.
- ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε λευκαντικά, απορρυπαντικά με βάση το οινόπνευμα ή αυτά με λειαντικά σωματίδια.
- Πριν και μετά από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν για κατεστραμμένα, ελλείποντα ή σπασμένα μέρη. Εάν βρείτε κάποιο, σταματήστε να το χρησιμοποιείτε μέχρι να επιδιορθωθεί η ζημιά. Για το σκοπό αυτό, επικοινωνήστε με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή με τον εισαγωγέα.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν ώστε να μην προκληθεί ζημιά ή πρόβλημα στη λειτουργικότητά του.

- Μην αφήνετε το προϊόν στις βλαβερές επιπτώσεις των εξωτερικών παραγόντων - άμεσο ηλιακό φως, βροχή, χιόνι ή άνεμος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα μεταλλικά και πλαστικά μέρη και ξεθώριασμα των υφασμάτων.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν, αποθηκεύστε το σε ξηρό και αεριζόμενο μέρος, όχι σε σκονισμένα, υγρά δωμάτια με πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες δωματίου.

**Κατασκευασμένο για CANGAROO στη ΛΔΚ,
Κατασκευαστής και εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.,
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,
Τηλέφωνο: 003592/936 07 90,
ιστοσελίδα: www.cangaroo-bg.com**

Este producto está producido en conformidad con el estándar europeo BS 7972:2001+A1:2009 «Requisitos de seguridad y métodos de ensayo para protectores de cama infantiles de uso doméstico».

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡ADVERTENCIA!

- No use la barrera de cama si no está seguro de que todos los componentes están ensamblados correctamente y que no falta ningún componente.
- El despliegue, fijación, ajuste y plegado de la barrera debe ser realizado ÚNICAMENTE por adultos.
- La barrera de cama está diseñada para niños de entre 18 meses y 5 años. Úsela solo en niños que pueden acostarse y levantarse de la cama sin la ayuda de un adulto.
- La barrera de seguridad para cama no reemplaza la cuna de bebé y no garantiza el mismo nivel de seguridad.
- La barrera de cama debe utilizarse con un colchón de un grosor mínimo de 10 cm y máximo de 25 cm. Longitud del colchón: 180-200 cm.
- La barrera de cama no debe utilizarse para dormir sobre una superficie que se encuentre a más de 60 cm del suelo.
- Compruebe SIEMPRE que la barrera de la cama esté firmemente fijada al colchón y que haya una distancia de al menos 25 cm desde la parte superior e inferior de la cama.
- No permita que su hijo juegue con o se suba a la barrera de la cama.
- NUNCA coloque la barrera de cama cerca de fuentes de calor que puedan encenderla.
- Cuando la barrera de la cama está plegada, debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Para evitar el riesgo de asfixia, retire la bolsa de plástico antes de usar este producto. La bolsa de polietileno del embalaje debe destruirse o mantenerse fuera del alcance de bebés y niños.
- Asegúrese de que la barrera esté ensamblada correctamente antes de su uso.

- Cuando la barrera para cama está en posición levantada, siempre asegurarse de que esté bien ceñida al colchón.
- No usar la barrera para cama en camas de adultos o fuera de casa.
- Los niños que no pueden entrar y salir de la cama sin la ayuda de un adulto pueden quedar atrapados entre el colchón y la pared y asfixiarse. NUNCA deje a los niños en camas de adultos sin barrera.
- No realice cambios ni mejoras en el diseño del producto, ya que esto puede provocar daños en el producto.
- No coloque objetos y accesorios en la barrera que no sean proporcionados por el fabricante, ya que esto puede afectar la seguridad de su hijo.
- No utilice accesorios o repuestos que no sean los aprobados por el fabricante.
- Deje de usarla si el deflector está dañado o si faltan piezas.

INSTALACIÓN Y USO

¡IMPORTANTE! Los esquemas y figuras en estas instrucciones sirven solo para ilustrar y dar información. Compruebe la seguridad de la fijación después de completar cada operación. Seguir las exactas instrucciones y el orden de montaje del producto, según los esquemas.

DESPLIEGAR EL PRODUCTO - FIGURAS A:

1. Coloque el marco de la barrera en posición vertical.
2. Tire del mecanismo de bloqueo del soporte de plástico para liberar la barrera.
3. Despliegue la barrera abriendo ambos lados.
4. La barandilla de la cama está ahora totalmente extendida y lista para su uso.

MONTAJE DE LA BARRERA A LA CAMA - FIGURAS B:

Levante el colchón e inserte el marco de soporte de la barandilla de la cama debajo del colchón (entre el colchón y el somier) para ajustar la barandilla de la cama de modo que su lateral, cuando esté en posición bloqueada o colocada en posición ajustada, toque el lateral del colchón (figura B.1). Asegurarse de que la barrera esté bien ceñida al colchón.

¡Atención! Después del montaje comprobar si la barrera esté fijada bien y de forma segura a la cama. No debe permitir que haya distancia entre el colchón y la barrera (figura B.3)

¡Precaución! Para evitar el riesgo de asfixia, cuando posiciona la barrera debe dejar como mínimo 25 cm entre los dos extremos de la barrera y los dos extremos de la cama (figura B.2).

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No ejercer mucha presión sobre los mecanismos de plegado y desplegado para no dañarlos o romperlos.
- Limpiar periódicamente la barrera de la cama.
- Limpie la tapicería en lavadora a 60°, no en seco y nunca en secadora.
- Permita que el producto se seque completamente antes de volver a usarlo. Está absolutamente prohibido plegarlo y guardarlo antes de que esté completamente seco.
- ¡Nunca planche la tapicería!
- Limpie las piezas de plástico y metal con un paño suave húmedo y séquelas con un paño suave y seco.
- NUNCA utilice lejía, detergentes a base de alcohol o con partículas abrasivas.
- Antes y después de cada uso, verifique que el producto no tenga piezas dañadas, faltantes o rotas. Si encuentra alguno, deje de usarlo hasta que se solucione el daño. Para ello, póngase en contacto con el punto de venta donde adquirió el producto o con el importador.
- No intente reparar el producto usted mismo para evitar dañarlo o afectar su funcionalidad.
- No deje el producto expuesto a los efectos nocivos de factores externos: luz solar directa, lluvia, nieve o viento. Esto puede provocar daños en las piezas de metal y plástico y decoloración de los tejidos.
- Cuando no utilice el producto, guárdelo en un lugar seco y ventilado, no en estancias polvorientas, húmedas y con temperatura de ambiente muy baja o muy alta.

Hecho para CANGAROO en la RPC

Fabricante e importador: Moni Trade Ltd.,

Dirección: Bulgaria, Sofía, Trebich, 1 Dolo Str.,

Número de teléfono: 003592/936 07 90,

sitio web: www.cangaroo-bg.com

Acest produs este fabricat în conformitate cu standardul european BS 7972:2001+A1:2009 „Cerințe de siguranță și metode de încercare pentru apărători de pat pentru copii de uz casnic”.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

ATENȚIE!

- Nu utilizați bariera protecție pat dacă nu sunteți sigur că toate componentele sunt asamblate în mod corect și nu lipsesc componente.
- Deplierea, fixarea, reglarea și plierea barierei protecție pat trebuie efectuate NUMAI de către adulți.
- Bariera protecție pat este concepută pentru copii cu vârsta cuprinsă între 18 luni și 5 ani. Utilizați numai pentru copiii care se pot urca și cobora din pat fără asistență din partea unui adult.
- Bariera protecție pat nu înlocuiește patutul pentru copii și nu oferă același nivel de siguranță.
- Bariera protecție pat trebuie folosită cu o saltea cu grosime minimă de 10 cm și maximă de 25 cm. Lungime saltea: 180-200 cm.
- Bariera protecție pat nu trebuie utilizată pentru dormitul pe o suprafață care se află la mai mult de 60 cm deasupra solului.
- Verificați INTOTDEAUNA dacă bariera protecție pat este bine fixată de saltea și dacă există o distanță minimă de 25 cm față de tabla superioară și inferioară a patului.
- Nu permiteți copilului dumneavoastră să se joace cu bariera protecție pat sau să se cătere pe ea.
- NU așezați NICIODATA bariera protecție pat lângă surse de căldură care ar putea să o aprindă.
- Când bariera protecție pat este pliată, aceasta trebuie ținută departe de copii.
- Pentru a evita pericolul de sufocare, îndepărtați ambalajul de plastic înainte de a utiliza acest produs. Punga din polietilenă pentru ambalare trebuie eliminată sau ținută departe de bebeluși și copii.

- Asigurați-vă ca bariera protecție este asamblată în mod corect înainte de utilizare.
- Când bariera protecție pat este în poziție ridicată, asigurați-vă întotdeauna ca partea laterală este bine lipită de saltea.
- Nu utilizați bariera protecție pat pentru adulți sau în afara casei.
- Copiii, care nu se pot urca și coborî singuri din pat fără ajutorul unui adult, pot cădea în capcana între saltea și perete și se pot sufoca. NU lăsați NICIODATA copii în paturi pentru adulți fără bariera protecție.
- Nu faceți nici un fel de modificări sau îmbunătățiri la construcția produsului, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea lui.
- Nu atașați la bariera protecție obiecte și accesorii, care nu sunt furnizate de producător, deoarece acest lucru poate afecta siguranța copilului dumneavoastră.
- Nu utilizați accesorii sau piese de schimb altele decât cele aprobate de producător.
- Întrerupeți utilizarea dacă bariera protecție este deteriorată sau lipsesc piese.

MONTARE SI EXPLOATARE

IMPORTANT! Schemele și figurile din această instrucțiune sunt doar ilustrative și orientative. Verificați siguranța de fixare după executarea fiecărei operațiuni. Urmăriți cu strictețe instrucțiunile și succesiunea de asamblare a produsului, așa cum este arătat în scheme.

DEPLIEREA PRODUSULUI – FIGURA A:

1. Așezați cadrul barierei în poziție verticală.
2. Trageți mecanismul de blocare din suportul de plastic pentru a elibera bariera.
3. Desfaceți bariera prin deschiderea ambelor părți.
4. Bariera de pat este acum complet extinsă și gata de utilizare.

MONTAREA BARIEREI PROTECȚIE PAT – FIGURA B:

Ridicați salteaua și introduceți cadrul de susținere al șinei de pat sub saltea (între saltea și baza patului) pentru a monta șina de pat astfel încât partea sa, atunci când este în poziția blocată sau atunci când este plasată în poziția montată, să atingă partea laterală a saltelei (figura B.1). Asigurați-vă ca bariera protecție este bine lipită de saltea.

Atentie! Dupa instalare, verificati daca bariera protectie este fixata ferm si sigur de pat. Nu trebuie sa existe spatiu intre saltea si bariera protectie (figura B.3).

Atentie! Pentru a preveni riscul de sufocare la pozitionarea barierei protectie, trebuie sa existe o distanta de cel putin 25 cm intre cele doua capete ale barierei protectie si cele doua capete ale patului (figura B.2).

INSTRUCTIUNI DE CURATARE SI INTRETINERE

- Nu exercitati presiune puternica asupra mecanismelor de pliere si depliere, pentru a evita deteriorarea sau defectarea acestora.
- Curatati periodic bariera protectie pat.
- Curățați tapițeria în mașina de spălat la 60°, nu prin curățare chimică și nu o puneți niciodată în uscător. Nu călcați niciodată tapițeria!
- Lasati produsul sa se usuce complet inainte de a-l folosi din nou. Este absolut interzis sa-l pliat si sa-l depozitati inainte de a fi complet uscat.
- Nu calcati niciodata tapiteria!
- Piese din plastic si metal, curatati cu o carpa moale umeda si uscati cu o carpa moale si uscata.
- NU folositi NICIODATA inalbitor, detergenti pe baza de alcool sau astfel cu particule abrazive.
- Inainte si dupa fiecare utilizare, verificati produsul pentru piese deteriorate, lipsa sau rupte. Daca descoperiti astfel, va rugam sa incetati utilizarea pana la remedierea deteriorarii. Pentru acest scop, contactati obiectul comercial de la care ati achizitionat produsul sau importatorul.
- Nu incercati sa reparati singur produsul pentru a evita deteriorarea sau afectarea functionalitatii acestuia.
- Nu lasati produsul la efectele nocive ale factorilor externi – lumina directa a soarelui, ploaie, zapada sau vant. Acest lucru poate cauza deteriorarea pieselor metalice si a celor din plastic si albirea tesaturilor.
- Cand nu utilizati produsul, depozitati-l intr-un loc uscat si aerisit, nu in incaperi prafuite, umede, cu temperatura camerei foarte scazuta sau foarte ridicata.

Fabricat pentru CANGAROO în RPC, Producator si importator: Moni Trade Ltd.,

Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, Str. Dolo nr. 1,

Număr de telefon: 003592/936 07 90, site: www.cangaroo-bg.com

Этот продукт изготовлен в соответствии с европейского стандарта BS 7972:2001+A1:2009 «Требования безопасности и методы испытаний детских кроватных ограждений для домашнего использования».

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

ВНИМАНИЕ!

- Не используйте барьер для кровати, если вы не уверены, что все компоненты правильно собраны и нет отсутствующих.
- Раскладывание, крепление, регулировка и складывание барьера должны осуществляться ТОЛЬКО взрослыми.
- Барьер для кровати предназначен для детей в возрасте от 18 месяцев до 5 лет. Используется только для детей, которые могут входить и вставать с постели без помощи взрослого.
- Барьер для кровати не заменяет кроватку и не обеспечивают такой же уровень безопасности.
- Барьер кровати следует использовать с матрасом толщиной – минимум 10 см и максимум 25 см. Длина матраса: 180-200 см.
- Барьер для кровати не должен использоваться для сна на поверхности высотой более 60 см от земли.
- ВСЕГДА проверяйте, что барьер для кровати прочно закреплен на матрасе и имеет расстояние не менее 25 см от верхнего и нижнего изголовья кровати.
- Не позволяйте ребенку играть с барьером для кровати или лазить по нему.
- НИКОГДА не размещайте барьер для кровати рядом с источниками тепла, которые могут его воспламенить.
- Когда барьер для кровати сложен, его следует держать подальше от детей.
- Чтобы избежать риска удушья, снимите полиэтиленовый мешок перед использованием этого продукта. Полиэтиленовый упаковочный пакет должен быть уничтожен или храниться подальше от младенцев и детей.
- Убедитесь, что барьер собран правильно перед использованием.
- Дети, которые не могут самостоятельно войти и встать с постели без помощи взрослого, могут попасть в ловушку между матрасом

и стеной и задохнуться. НИКОГДА не оставляйте детей на взрослых кроватях без барьера.

- Когда барьер для кровати находится в поднятом положении, всегда следите за тем, чтобы его сторона плотно прилежала к матрасу.
- Не используйте барьер для кровати для взрослых или вне дома.
- Не вносите никаких изменений или улучшений в дизайн изделия, так как это может привести к его повреждению.
- Не прикрепляйте к барьеру предметы и аксессуары, которые не предусмотрены производителем, так как это может повлиять на безопасность вашего ребенка.
- Не используйте никаких аксессуаров или запасных частей, кроме тех, которые одобрены производителем.
- Прекратите использование, если барьер поврежден или отсутствуют части.

УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВАЖНО! Диаграммы и рисунки в этой инструкции являются только иллюстративными и ориентировочными. Проверяйте надежность фиксации после каждой операции. Строго соблюдайте инструкции и последовательность сборки изделия, как показано на схемах.

РАСКЛАДЫВАНИЕ ПРОДУКТА - РИСУНКИ А:

1. Установите раму барьера в вертикальное положение.
2. Потяните за стопорный механизм из пластиковой стойки, чтобы освободить барьер.
3. Разверните барьер, открыв обе стороны.
4. Теперь ограждение кровати полностью выдвинуто и готово к использованию.

УСТАНОВКА БАРЬЕРА ДЛЯ КРОВАТИ - РИСУНКИ В:

Поднимите матрас и вставьте опорную раму поручня под матрас (между матрасом и основанием кровати), чтобы установить поручень так, чтобы его сторона в зафиксированном положении или в установленном положении касалась стороны матраса (Рисунок В.1). Убедитесь, что барьер плотно прилегает к матрасу (Рисунок В.1).

Внимание! После установки проверьте, прочно и надежно ли барьер закреплен на кровати. Между матрасом и барьером не должно быть зазора (Рисунок В.3).

Внимание! Во избежание риска удушья при установке барьера между двумя концами барьера и двумя концами кровати должно быть расстояние не менее 25 см (Рисунок В.2).

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ

- Не оказывайте сильного давления на механизмы складывания и раскладывания, чтобы не повредить или не сломать их.
- Периодически чистите барьер кровати.
- Чистите обивку в стиральной машине при температуре 60°, не подвергайте химчистке и никогда не кладите в сушилку. Никогда не гладить обивку! НИКОГДА не используйте отбеливатель, препараты на спиртовой основе или абразивные частицы.
- Дайте продукту полностью высохнуть перед повторным использованием. Категорически запрещено складывать и собирать его до полного высыхания.
- Пластиковые и металлические детали, очистить влажной мягкой тканью и высушить сухой мягкой тканью.
- До и после каждого использования проверяйте продукт на наличие поврежденных, отсутствующих или порванных частей. Если вы обнаружите какие-либо, пожалуйста, прекратите использовать его до тех пор, пока повреждения не будут устранены. Чтобы сделать это, обратитесь к продавцу, у которого вы приобрели изделие, или к импортеру!
- Не пытайтесь ремонтировать изделие самостоятельно, чтобы не повредить его и не нарушить его функциональность.
- Не оставляйте продукт под вредным воздействием внешних факторов – прямых солнечных лучей, дождя, снега или ветра. Это может привести к повреждению металлических и пластиковых деталей и отбеливанию тканей.
- Если вы не используете изделие, храните его в сухих и хорошо проветриваемых местах, а не в пыльных, влажных помещениях с очень низкими или очень высокими температурами окружающей среды.

Сделано для CANGAROO в КНР

Производитель и импортер: ООО «Мони Трейд»,

Адрес: Болгария, София, Требич, ул. Доло 1,

Телефон: 003592/936 07 90, веб-сайт: www.cangaroo-bg.com

Questo prodotto è fabbricato in conformità con la norma europea BS 7972:2001+A1:2009 “Requisiti di sicurezza e metodi di prova per le protezioni da letto per bambini per uso domestico”.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE!

- Non utilizzare il divisorio per letto se non si è certi che tutti i componenti siano stati assemblati correttamente e che non ne manchi nessuno.
- Lo spiegamento, il fissaggio, la regolazione e il ripiegamento del divisorio devono essere effettuati SOLO da persone adulte.
- Il divisorio per il letto è progettato per i bambini di età compresa tra i 18 mesi e i 5 anni. Da utilizzare solo con bambini in grado di salire e scendere dal letto senza l'assistenza di un adulto.
- Il divisorio per letto non sostituisce il box per bambini e non offre lo stesso livello di sicurezza.
- Il divisorio deve essere utilizzato con un materasso di spessore minimo di 10 cm e massimo di 25 cm. Lunghezza del materasso: 180-200 cm.
- Il divisorio per il letto non deve essere utilizzato per dormire su una superficie che si trova a più di 60 cm di altezza dal suolo.
- Controllare SEMPRE che il divisorio sia fissato saldamente al materasso e che abbia una distanza minima di 25 cm dalla testata superiore e inferiore del letto.
- Non lasciate che il bambino giochi o si arrampichi sul divisorio per il letto.
- Non collocare MAI il divisorio letto vicino a fonti di calore che potrebbero incendiarlo.
- Quando il divisorio del letto è ripiegato, deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Per evitare il rischio di soffocamento, rimuovere il sacchetto di polietilene prima di utilizzare il prodotto. Il sacchetto di politene deve essere distrutto o tenuto lontano da neonati e bambini.
- Assicurarsi che il divisorio sia assemblato correttamente prima dell'uso.
- I bambini che non riescono a salire e scendere dal letto da soli senza l'aiuto di un adulto possono rimanere intrappolati tra il materasso e la

parete e rischiare di soffocare. Non lasciate MAI i bambini nei letti degli adulti senza un divisorio.

- Quando il divisorio è in posizione sollevata, assicurarsi sempre che il suo lato sia ben aderente al materasso.
- Non utilizzare il divisorio per adulti o fuori casa.
- Non apportare modifiche o miglioramenti alla struttura del prodotto per evitare che il prodotto si guasti.
- Non attaccare al divisorio oggetti o accessori non forniti dal produttore, perché potrebbero compromettere la sicurezza del bambino.
- Non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.
- Interrompere l'uso se il divisorio è danneggiato o se sono presenti parti mancanti.

MONTAGGIO E UTILIZZO

AVVERTENZE! Gli schemi e le figure in queste istruzioni sono solo a titolo illustrativo ed indicativo. Controllare la stabilità del fissaggio dopo ogni operazione eseguita. Seguire scrupolosamente le istruzioni e la sequenza di montaggio del prodotto come mostrato agli schemi.

DISPIEGAMENTO DEL PRODOTTO – FIGURE A:

1. Posizionare il telaio della barriera in posizione verticale.
2. Tirare il meccanismo di bloccaggio dal supporto in plastica per sganciare la barriera.
3. Aprire la barriera aprendo entrambi i lati.
4. La sponda del letto è ora completamente estesa e pronta per l'uso.

MONTAGGIO DEL DIVISORIO AL LETTO - FIGURE B:

Sollevare il materasso e inserire il telaio di supporto della ringhiera sotto il materasso (tra il materasso e la base del letto) per inserire la ringhiera in modo che il suo lato, in posizione di blocco o in posizione montata, tocchi il lato del materasso (Figura B.1). Assicurarsi che il divisorio sia ben aderente al materasso.

5. Attenzione! Dopo il montaggio, verificare che il divisorio sia fissato saldamente e in modo sicuro al letto. Non deve esserci spazio tra il materasso e il divisorio (Figura B.3).

Attenzione! Per evitare il rischio di soffocamento, quando si posiziona il divisorio, deve esserci una distanza di almeno 25 cm tra le due estremità del divisorio e le due estremità del letto (Figura B.2).

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

- Non esercitare una forte pressione sui meccanismi di ripiegamento e dispiegamento per evitare di danneggiarli o romperli.
- Pulire periodicamente il divisorio del letto.
- - Pulire la tappezzeria in lavatrice a 60°, non a secco e non mettere mai nell'asciugatrice.
- Lasciar asciugare completamente il prodotto prima di utilizzarlo nuovamente. È assolutamente vietato piegarlo e ritirarlo prima che sia completamente asciutto.
- Non stirare mai la tappezzeria!
- Per le parti in plastica e metallo, pulire con un panno morbido umido ed asciugare con un panno morbido asciutto.
- Non utilizzare MAI la candeggina, i detergenti a base di alcol o quelli con particelle abrasive.
- Prima e dopo ogni utilizzo, controllare che il prodotto non presenti parti danneggiate, mancanti o rotte. Se ne trovate, interrompetene l'uso fino a quando il danno non sarà riparato. A tal fine, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto oppure l'importatore.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli per evitare di danneggiarlo o di comprometterne il funzionamento.
- Non esporre il prodotto agli effetti nocivi di fattori esterni come luce solare diretta, pioggia, neve o vento. Questo può causare danni alle parti in metallo e plastica e lo sbiadimento dei tessuti.
- Quando non viene utilizzato, conservare il prodotto in un luogo asciutto e ventilato e non in aree polverose e umide con temperature ambiente molto basse o molto alte.

Realizzato per CANGAROO nella RPC

Produttore e importatore: Moni Trade Ltd.,

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Numero di telefono: 003592/936 07 90, sito web: www.cangaroo-bg.com

Ce produit est fabriqué conformément à la norme BS 7972:2001+A1:2009 «Exigences de sécurité et méthodes d'essai pour les protège-lits pour enfants à usage domestique ».

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

- N'utilisez pas la barrière de lit sauf si vous êtes sûr que tous les composants sont correctement assemblés et qu'il ne manque aucun composant.
- Le dépliage, la fixation, le réglage et le pliage de la barrière doivent être effectués UNIQUEMENT par des adultes.
- La barrière de lit est conçue pour les enfants de 18 mois à 5 ans. Utilisez uniquement pour les enfants pouvant entrer et sortir du lit sans l'aide d'un adulte.
- La barrière de lit ne remplace pas le lit bébé et n'offre pas le même niveau de sécurité.
- La barrière de lit doit être utilisée avec un matelas d'épaisseur minimale de 10 cm et d'épaisseur maximale de 25 cm. Longueur du matelas :180-200 cm.
- La barrière de lit ne doit pas être utilisé pour dormir sur une surface à plus de 60 cm au-dessus du sol.
- Vérifiez TOUJOURS que la barrière de lit est solidement fixée au matelas et qu'il y a une distance minimale de 25 cm entre le haut et le bas du lit.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ou grimper sur la barrière de lit.
- NE PLACEZ JAMAIS la barrière de lit à proximité de sources de chaleur qui pourraient l'enflammer.
- Lorsque la barrière de lit est pliée, il faut la tenir à l'écart des enfants.
- Pour éviter tout risque d'étouffement, avant de procéder à l'utilisation du produit, retirez le sac en plastique. Le sac d'emballage en polyéthylène doit être détruit ou tenu à l'écart des bébés et des enfants.
- Avant de procéder à l'utilisation, assurez-vous que la barrière est correctement assemblée.

- Les enfants qui ne peuvent pas entrer et sortir du lit sans l'aide d'un adulte peuvent se retrouver coincés entre le matelas et le mur et suffoquer. NE LAISSEZ JAMAIS les enfants dans des lits d'adultes sans barrière.
- Lorsque la barrière de lit est en position relevée, assurez-vous toujours que le côté de la barrière de lit est bien ajusté contre le matelas.
- N'utilisez pas la barrière de lit pour des adultes ou à l'extérieur du domicile.
- N'apportez aucune modification ou amélioration à la structure du produit, car cela pourrait l'endommager.
- Ne fixez pas d'objets et d'accessoires sur la barrière qui ne sont pas fournis par le fabricant, car cela pourrait affecter la sécurité de votre enfant.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- Arrêtez l'utilisation si la barrière est endommagée ou en cas de pièces manquantes.

MONTAGE ET USAGE

IMPORTANT ! Les diagrammes et les figures de cette instruction ne sont qu'illustratifs et indicatifs. Vérifier la fixation de la fixation après chaque opération. Suivez strictement les instructions et l'ordre d'assemblage du produit comme indiqué dans les diagrammes.

DÉPLIER LE PRODUIT – FIGURES A :

1. Placer le cadre de la barrière en position verticale.
2. Tirer le mécanisme de verrouillage du support en plastique pour libérer la barrière.
3. Dépliez la barrière en ouvrant les deux côtés.
4. La barrière de lit est maintenant complètement déployée et prête à l'emploi.

MONTÉ LA BARRIÈRE SUR LE LIT - FIGURES B :

Soulevez le matelas et insérez le cadre de support de la barrière de lit sous le matelas (entre le matelas et le sommier) pour ajuster la barrière de lit de manière à ce que son côté, en position verrouillée ou en position ajustée, touche le côté du matelas (figure B.1). Assurez-vous que la cloison est bien ajustée contre le matelas.

Attention ! Une fois montée, vérifiez que la barrière est bien et solidement fixée au lit. Il ne faut pas y avoir d'espace entre le matelas et la barrière (figure B.3).

Attention ! Pour éviter tout risque d'étouffement lors du positionnement de la barrière, il faut y avoir une distance d'au moins 25 cm entre les deux extrémités de la barrière et les deux extrémités du lit (figure B.2).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'appliquez pas de forte pression sur les mécanismes de pliage et de dépliage pour éviter de les endommager ou de les casser.
- Nettoyez périodiquement la barrière du lit.
- Nettoyez le tissu dans une machine à laver à 60°, pas par nettoyage à sec et ne les mettez jamais dans le sèche-linge.
- Laissez le produit sécher complètement avant de l'utiliser à nouveau. Il est absolument interdit de le plier et de le ranger avant qu'il ne soit complètement sec.
- Ne jamais repasser le tissu !
- Nettoyez les pièces en plastique et en métal avec un chiffon doux humide et séchez avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez JAMAIS d'eau de Javel, de détergents à base d'alcool ou tels contenant des particules abrasives.
- Avant et après toute utilisation, vérifiez que le produit ne contient pas de pièces endommagées, manquantes ou cassées. Si vous en trouvez, veuillez cesser de l'utiliser jusqu'à ce que les dommages soient réparés. À cet effet, contactez le point de vente auprès duquel vous avez acheté le produit ou l'importateur.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même pour éviter de l'endommager ou d'altérer sa fonctionnalité.
- Ne laissez pas le produit aux effets nocifs de facteurs externes - lumière directe du soleil, pluie, neige ou vent. Cela peut endommager les pièces en métal et en plastique et faire blanchir les tissus.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, rangez-le dans un endroit sec et ventilé, pas dans des pièces poussiéreuses et humides à températures ambiantes très basses ou très élevées.

Conçu pour CANGAROO en RPC

Fabricant et importateur : Moni Trade Ltd., Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str., Téléphone: 003592/936 07 90, site internet: www.cangaroo-bg.com

Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa evropskog standarda BS 7972:2001+A1:2009 „Sigurnosni zahtjevi i metode ispitivanja dječjih štitnika za krevet za kućnu upotrebu”.

VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

PAŽNJA!

- Nemojte koristiti pregradu za krevet ako niste sigurni da su svi komponenti pravilno sastavljeni i da nema nedostajućih delova.
- Rasklapanje, fiksiranje, podešavanje i sklapanje pregrade treba da rade SAMO odrasle osobe.
- Pregrada za krevet je dizajnirana za decu od 18 meseci do 5 godina. Koristite samo za decu koja mogu da ulaze i izlaze iz kreveta bez pomoći odraslih.
- Pregrada za krevet ne zamenjuje krevetić i ne pruža isti nivo bezbednosti.
- Pregradu za krevet treba koristiti sa madracem deblinom od 10 cm do 25 cm. Dužina madaraca: 180-200 cm.
- Pregrada za krevet se ne sme koristiti za spavanje na površini koja je više od 60 cm iznad zemlje.
- UVEK proverite da li je pregrada kreveta čvrsto pričvršćena za madrac i da li postoji rastojanje od najmanje 25 cm od vrha i dna kreveta.
- Ne dozvolite svom detetu da se igra ili da se penje na ogradu kreveta.
- NIKADA ne stavljajte pregradu za krevet u blizini izvora toplote, koji bi mogli da je zapale.
- Kada je pregrada za krevet sklopljena, treba je držati podalje od dece.
- Da bi izbegli opasnost od gušenja, uklonite polietilensku kesu pre upotrebe ovog proizvoda. Polietilensku kesu za pakovanje treba uništiti ili držati dalje od beba i dece.
- Pre upotrebe uverite se da je pregrada pravilno sklopljena.
- Deca koja ne mogu da ulaze i izlaze iz kreveta bez pomoći odrasle osobe mogu da se zaglave između madraca i zida i da se uguše. NIKADA ne ostavljajte decu u krevetima za odrasle bez pregrade.
- Kada je pregrada za krevet u podignutom položaju, uvek vodite računa da strana pregrade za krevet čvrsto prianja uz madrac.

- Nemojte koristiti pregradu za krevet za odrasle ili van kuće.
- Nemojte praviti nikakve izmene ili poboljšanja u dizajnu proizvoda, jer to može dovesti do njegovog oštećenja.
- Nemojte vešati na pregradu predmete i pribor, koji nisu obezbeđeni proizvođačem jer to može da utiče na bezbednost Vašeg deteta.
- Nemojte koristiti dodatnu opremu ili rezervne delove osim onih koje je odobrio proizvođač.
- Prekinite upotrebu ako je pregrada oštećena ili nedostaju delovi.

INSTALACIJA I FUNKCIONISANJE

VAŽNO! Šeme i slike u ovom priručniku su samo ilustrativne i usmeravajuće. Posle svake radnje proveravajte da li su delovi dobro fiksirani. Pratite tačno uputstva i redosled sastavljanja i korišćenja proizvoda koristeći tekst i ilustracije u prilogu.

RASKLAPANJE PROIZVODA – SLIKE A:

1. Postavite okvir barijere u uspravan položaj.
2. Povucite mehanizam za zaključavanje s plastičnog postolja kako biste oslobodili prepreku.
3. Otklopite pregradu otvaranjem obje strane.
4. Ograda kreveta sada je potpuno izvučena i spremna za upotrebu.

MONTAŽA PREGRADE NA KREKETU – SLIKE B:

Podignite madrac i kliznite potporne cevi pregrade između madraca i podnicu. Uverite se da pregrada čvrsto prijanja uz madrac (slika B.1).

5. Pažnja! Nakon montaže proverite da li je pregrada čvrsto i sigurno fiksirana na krevetu. Između madraca i pregrade ne bi trebalo da postoji razmak (slika B.3).

Pažnja! Da biste sprečili opasnost od gušenja prilikom postavljanja pregrade, između dva kraja pregrade i dva kraja kreveta mora postojati rastojanje od najmanje 25 cm (slika B.2).

PREPORUKE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Ne vršite jak pritisak na mehanizme za sklapanje i rasklapanje da biste izbegli njihovo oštećenje ili lomljenje.
- Povremeno čistite pregradu za krevet.
- Presvlake čistite u perilici rublja na 60°, ne kemijskim čišćenjem i nikako ih ne stavljajte u sušilicu.

- Ostavite proizvod da se dobro osuši pre ponovne upotrebe.
- Apsolutno je zabranjeno savijati i skladištiti pre nego što se potpuno osuši.
- Nemojte nikada da peglate presvlake!
- Plastične i metalne delove očistite vlažnom mekom krpom i osušite mekom suvom krpom.
- NIKADA ne koristite izbeljivač, deterdžente na bazi alkohola ili one sa abrazivnim česticama.
- Pre i posle svake upotrebe proveravajte proizvod za oštećenih, nedostajućih ili pokidanih delova. Ako ih uočite, prestanite da koristite proizvod dok se šteta ne popravi. U tu svrhu kontaktirajte trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili uvoznika.
- Ne pokušavajte sami da popravite proizvod kako biste izbegli njegovo oštećenje ili narušavanje njegove funkcionalnosti.
- Ne ostavljajte proizvod štetnom uticaju spoljašnjih faktora - direktne sunčeve svetlosti, kiše, snega ili vetra. To može dovesti do oštećenja metalnih i plastičnih delova i izbeljivanja tkanina.
- Kada ne koristite proizvod, skladištite ga na suvom i provetrivom mestu, a ne u prašnjavim, vlažnim prostorijama sa preniskoj ili previsokoj sobnoj temperaturi.

Napravljeno za CANGAROO u NRK
Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,
Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,
Telefon: 003592/936 07 90, veb stranica: www.cangaroo-bg.com

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de Europese norm BS 7972:2001+A1:2009 “Veiligheidseisen en testmethoden voor kinderbedhekken voor huishoudelijk gebruik”.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING!

- Gebruik het bedhekje niet tenzij u zeker weet dat alle onderdelen correct zijn gemonteerd en er geen ontbrekende onderdelen zijn.
- Het uitvouwen, bevestigen, aanpassen en inklappen van het bedhekje mag ALLEEN door volwassenen worden gedaan.
- Het bedhekje is ontworpen voor kinderen tussen 18 maanden en 5 jaar. Alleen gebruiken bij kinderen die zonder hulp van een volwassene in en uit bed kunnen stappen.
- Het bedhek mag niet als een vervanging van de wieg en dienen. Dit product biedt niet hetzelfde veiligheidsniveau.
- Het bedhekje moet worden gebruikt met een matras met een minimale dikte van 10 cm en maximaal 25 cm. Lengte van de matras: 180-200 cm.
- Het bedhekje mag niet worden gebruikt om te slapen op een oppervlak dat meer dan 60 cm boven de grond ligt.
- Controleer ALTIJD of het bedhekje stevig aan de matras is bevestigd en of er een afstand van minimaal 25 cm is tussen de boven- en onderkant van het bed.
- Laat uw kind niet spelen met of klimmen op het bedhekje.
- Plaats het bedhekje NOOIT in de buurt van warmtebronnen die hem kunnen ontsteken.
- Als het bedhekje is ingeklapt, moet het uit de buurt van kinderen worden gehouden.
- Om verstikkingsgevaar te voorkomen, dient u de plastic zak te verwijderen voordat u dit product gebruikt. De plastic zak van de verpakking moet worden vernietigd of buiten het bereik van baby's en kinderen worden gehouden.
- Zorg ervoor dat het bedhekje voor gebruik correct is gemonteerd.

- Kinderen die zonder hulp van een volwassene niet in en uit bed kunnen komen, kunnen bekneeld raken tussen de matras en de muur en stikken. Laat kinderen NOOIT zonder bedhek achter in bedden voor volwassenen.
- Als het bedhek omhoog staat, zorg er dan altijd voor dat de zijkant van het bedhek goed tegen de matras aanligt.
- Het bedhek is niet bedoeld om op een bed voor volwassenen of buitenshuis te worden gebruikt.
- Breng geen wijzigingen of verbeteringen aan in het ontwerp van het product, aangezien dit kan leiden tot productschade.
- Bevestig geen voorwerpen en accessoires aan het bedhekje die niet door de fabrikant zijn geleverd, omdat dit de veiligheid van uw kind kan beïnvloeden.
- Gebruik geen accessoires of reserveonderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Stop het gebruik als het bedhekje beschadigd is of als er onderdelen ontbreken.

RICHTLIJNEN VOOR MONTAGE

BELANGRIJK! De tekeningen en de afbeeldingen in deze instructie zijn louter illustratief en indicatief. Controleer na elke handeling of de onderdelen goed zijn bevestigd. Volg exact de instructies en de volgorde voor de montage en het gebruik van het product zoals aangegeven in de tekst en op de afbeeldingen die bij de instructies zijn gevoegd.

HET PRODUCT UITKLAPPEN – AFBEELDINGEN A:

1. Plaats het frame van de slagboom rechtop.
2. Trek het vergrendelingsmechanisme uit de plastic standaard om de barrière los te maken.
3. Vouw de barrière uit door beide zijden te openen.
4. Het bedhek is nu volledig uitgeschoven en klaar voor gebruik.

MONTAGE VAN HET HEK AAN EEN BED – AFBEELDINGEN B:

Til de matras op en steek de steunframe van het bedhek onder de matras (tussen de matras en de bedbodem) om het bedhek zo aan te brengen dat de zijkant, in de vergrendelde stand of in de gemonteerde stand, de zijkant van de matras raakt (afbeelding B.1). Zorg ervoor dat het hek goed op de matras aansluit.

Aandacht! Controleer na de montage of het hek stevig en stevig aan het bed is bevestigd. Tussen de matras en het hek mag er geen opening zijn (afbeelding B.3).

Aandacht! Om verstikkingsgevaar te voorkomen moet men bij het plaatsen van het hek tussen de beide zijden van het hek en de beide zijden van het bed minstens 25 cm voorzien (afbeelding B.2).

RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

- Om beschadiging of breuk te voorkomen, mag er op de in- en uitklapmechanismen geen sterke druk worden uitgeoefend.
- Maak het bedhekje regelmatig schoon.
- Reinig de bekleding in een wasmachine op 60°, niet in de stomerij en nooit in de droger. Strijk de bekleding nooit!
- Laat het product volledig drogen voordat u het opnieuw gebruikt. Het is absoluut verboden om het in te klappen en op te bergen voordat het volledig droog is.
- Kunststof en metalen onderdelen met een vochtige zachte doek reinigen en drogen met een droge zachte doek.
- Gebruik NOOIT bleekmiddel, reinigingsmiddelen op alcoholbasis of die met schurende deeltjes.
- Controleer het product voor en na elk gebruik op beschadigde, ontbrekende of kapotte onderdelen. Als u er een vindt, stop dan met het gebruik ervan totdat de schade is verholpen. Neem hiervoor contact op met het verkooppunt waar u het product heeft gekocht of met de importeur.
- Probeer het product niet zelf te repareren om beschadiging of aantasting van de functionaliteit te voorkomen.
- Stel het product niet bloot aan de schadelijke effecten van externe factoren - direct zonlicht, regen, sneeuw of wind. Dit kan schade aan metalen en plastic onderdelen en het bleken van stoffen veroorzaken.
- Wanneer u het product niet gebruikt, bewaar het dan op een droge en geventileerde plaats, niet in stoffige, vochtige ruimtes met zeer lage of zeer hoge kamertemperatuur.

Gemaakt voor CANGAROOi in de VRC

Fabrikant en Importeur : Moni Trade Ltd.,

Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Telefoonnummer: 003592/936 07 90, Website: www.cangaroo-bg.com

Ez a termék a BS 7972:2001+A1:2009 „Háztartási használatra szánt gyermekágyak korlátaira vonatkozó biztonsági követelmények és vizsgálati módszerek” előírásainak megfelelően készült.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

FIGYELEM!

- Ne használja az ágyelválasztót, hacsak nem biztos abban, hogy minden alkatrész megfelelően van összeszerelve, és nincsenek hiányzó alkatrészek.
- A válaszfal kibontását, rögzítését, beállítását és összecsukását CSAK felnőtt végezheti.
- Az ágyelválasztót 18 hónapos és 5 éves kor közötti gyermekek számára tervezték. Csak olyan gyermekeknél használja, akik felnőtt segítségével nélkül tudnak le- és felkelni az ágyból.
- Az ágyelválasztót minimum 10 cm, maximum 25 cm vastag matraccal kell használni. Matrac hossza: 180-200 cm.
- Az ágyelválasztót nem szabad olyan felületen alvásra használni, amely a talaj felett 600 mm-nél magasabb.
- MINDIG ellenőrizze, hogy az ágyrács szilárdan rögzítve van-e a matrachoz, és van-e legalább 25 cm távolság az ágy tetejétől és aljától.
- Ne engedje, hogy gyermeke játsszon az ágyrácsra vagy mászon rá.
- SOHA ne helyezze az ágyelválasztót olyan hőforrás közelébe, amely meggyulladhat.
- Amikor az ágyelválasztó össze van hajtva, tartsa gyermekektől távol.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében a termék használata előtt távolítsa el a műanyag zacskót. A csomagoló polietilén zacskót meg kell semmisíteni, vagy csecsemőktől és gyermekektől távol kell tartani.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a válaszfal megfelelően össze van szerelve.
- Azok a gyerekek, akik nem tudnak le- és felkelni az ágyból felnőtt segítségével nélkül, beszorulhatnak a matrac és a fal közé, és megfulladhatnak. SOHA ne hagyjon gyerekeket akadály nélkül felnőtt ágyakban.

- Ne végezzen semmilyen változtatást vagy fejlesztést a termék kialakításán, mert ez a termék károsodásához vezethet.
- Ne rögzítsen az akadályhoz olyan tárgyakat és tartozékokat, amelyeket nem a gyártó biztosított, mivel ez veszélyeztetheti gyermeke biztonságát.
- Ne használjon a gyártó által jóváhagyottaktól eltérő tartozékokat vagy pótalkatrészeket.
- Ne használja tovább, ha a terelőlemez megsérült vagy hiányoznak az alkatrészek.

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

FONTOS! Az ebben az útmutatóban található diagramok és ábrák csak illusztráció és iránymutatás célját szolgálják. Minden egyes művelet elvégzése után ellenőrizze a rögzítés biztonságát.

Szigorúan kövesse az ábrákon feltüntetett utasításokat és a termék összeszerelési sorrendjét.

TERMÉK KITERJESZTÉSE – A. ÁBRÁK:

1. Helyezze az akadálykeretet függőleges helyzetbe.
2. Húzza ki a műanyag állványból a reteszelő mechanizmust, hogy a sorompót kioldja.
3. Bontsa ki az akadályt mindkét oldalának kinyitásával.
4. Az ágyrács most már teljesen kinyújtva és használatra készen áll.

VÁLASZTÓFAL FELSZERELÉSE AZ ÁGYRA - B. ÁBRÁK:

Emelje fel a matracot, és helyezze az ágyrács tartókeretét a matrac alá (a matrac és az ágyalap közé), hogy az ágyrácsot úgy illessze be, hogy annak oldala, ha reteszelt helyzetben van, vagy ha felhelyezett helyzetben van, érintse a matrac oldalát (B.1. ábra). Győződjön meg arról, hogy a válaszfal szorosan illeszkedik a matrachoz.

Figyelem! A telepítés után ellenőrizze, hogy a válaszfal szilárdan és biztonságosan rögzítve van-e az ágyhoz. Nem szabad hézagot hagyni a matrac és a válaszfal között (B.3. ábra).

Figyelem! A válaszfal elhelyezésekor a fulladásveszély elkerülése érdekében legalább 25 cm távolságnak kell lennie a válaszfal két vége és az ágy két vége között (B.2. ábra).

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

- Ne gyakoroljon erős nyomást az összecukható és kihajtható szerkezetekre, nehogy megsérüljenek vagy eltörjenek.
- Rendszeresen tisztítsa meg az ágyelválasztót.
- A kárpitot 60 fokos mosógépben tisztítsa, ne mossa gépben és soha ne szárítsa szárítógépben.
- Hagyja a terméket teljesen megszáradni, mielőtt újra használná. Teljesen tilos összecukni és tárolni, mielőtt teljesen megszáradt.
- Soha ne vasalja a kárpitokat!
- A műanyag és fém alkatrészeket nedves puha ruhával tisztítsa meg, majd száraz puha ruhával szárítsa meg.
- SOHA ne használjon fehérítőt, alkoholt alapú vagy súroló hatású részecskéket tartalmazó mosószert.
- Minden használat előtt és után ellenőrizze a terméket, hogy nincsenek-e sérült, hiányzó vagy törött részei. Ha ilyet talál, kérjük, hagyja abba a használatát, amíg a sérülést ki nem javítják. Ebből a célból vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedelmi üzlettel, ahol a terméket vásárolta, vagy az importőrrel.
- Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a terméket, nehogy megsérüljön, vagy ne károsítsa a működését.
- Ne hagyja a terméket külső tényezők – közvetlen napfény, eső, hó vagy szél – káros hatásának. Ez károsíthatja a fém és műanyag alkatrészeket, és kifehérítheti a szöveteket.
- Ha nem használja a terméket, száraz és szellőző helyen tárolja, ne poros, párás helyiségben, ahol nagyon alacsony vagy nagyon magas a szobahőmérséklet.

Kínában gyártott CANGAROO számára

Gyártó és importőr: Moni Trade OOD,

Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1.

Telefonszám: 02/ 936 07 90, honlap: www.cangaroo-bg.com

Tento výrobek je vyroben v souladu s požadavky evropského standardu BS 7972:2001+A1:2009 „Bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro dětské chrániče pro domácí použití“.

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

POZOR!

- Dělicí příčku pro postel nepoužívejte v případě, že nejste si jisti, zda všechny součásti jsou správně sestaveny a žádné součásti nechybí.
- Rozkládání, upevnění, seřízení a skládání dělicí příčky smějí provádět POUZE dospělé osoby.
- Dělicí příčka na postel je určena pro děti ve věku od 18 měsíců do 5 let. Používejte pouze u dětí, které jsou schopny jít samostatně do postele a vstát z postele bez pomoci dospělé osoby.
- Dělicí příčka na postel musí být používána s matrací o minimální tloušťce 10 cm a maximální tloušťce 25 cm. Délka matrace: 180-200 cm.
- Dělicí příčka na postel se nesmí používat ke spaní na ploše, která má výšku více než 600 mm nad podlahou.
- VŽDY zkontrolujte, zda je dělicí příčka na postel pevně připevněna k matraci a zda minimální vzdálenost od horní a spodní části postele je 25 cm.
- Nedovoľte, aby si Vaše dítě hrálo s dělicí příčkou na postel nebo na ni lezlo.
- NIKDY neumísťujte dělicí příčku na postel v blízkosti zdrojů tepla, které by mohly způsobit vznícení příčky.
- Když je dělicí příčka na postel složená, měla by být uschovávána mimo dosah dětí.
- Abyste předešli nebezpečí udušení, před použitím tohoto výrobku odstraňte plastový sáček. Obalový polyetylenový sáček by měl být zničen nebo uchovávan mimo dosah kojenců a dětí.
- Před použitím se ujistěte, že je dělicí příčka správně sestavena.
- Děti, které se bez pomoci dospělého nedokážou dostat do postele a vstát z ní, by mohly uvíznout mezi matrací a stěnou a udusit se. NIKDY nenechávejte děti v posteli pro dospělé bez dělicí příčky.
- Neprovádějte žádné změny nebo vylepšení konstrukce tohoto produktu, protože tím by mohlo dojít k poškození výrobku.

- Nepřipevňujte na dělicí příčku žádné předměty a příslušenství, které nebyly dodány výrobcem, protože to by mohlo ovlivnit bezpečnost Vašeho dítěte.
- Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly, než ty, které byly schválené výrobcem.
- Přestaňte výrobek používat, pokud je dělicí příčka poškozená nebo chybí díly.

INSTRUKCE K MONTÁŽI

ROZKLÁDÁNÍ PRODUKTU - OBRÁZKY A:

1. Postavte rám závory do svislé polohy.
2. Vytáhněte zajišťovací mechanismus z plastového stojanu, aby se zábrana uvolnila.
3. Rozložte zábranu otevřením obou stran.
4. Zábrana na lůžko je nyní zcela vysunutá a připravená k použití.

SKLÁDÁNÍ VÝROBKU – OBRÁZKY B:

Zvedněte matraci a zasuňte nosný rám zábradlí pod matraci (mezi matrací a základnu postele) tak, aby se zábradlí v uzamčené poloze nebo v nasazené poloze dotýkalo boční strany matrace (obrázek B.1).

Pozor! Po instalaci zkontrolujte, zda je zábrana pevně a bezpečně připevněna k lůžku. Mezi matrací a příčkou by neměla být žádná mezera (obrázek B.3).

Pozor! Aby se zabránilo nebezpečí udušení při polohování zábrany postele, musí být mezi oběma konci zábrany postele a oběma konci postele vzdálenost nejméně 25 cm (Obrázek B.2).

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

- Dělicí příčku na postel pravidelně čistěte.
- Čalounění čistěte v pračce na 60°, nečistěte chemicky a nikdy nesušte v sušičce.
- Před opětovným použitím nechte výrobek zcela vyschnout. Je absolutně zakázáno jej skládat a skladovat před úplným vyschnutím.
- Čalounění nikdy nežehlete!
- Plastové a kovové části očistěte vlhkým měkkým hadříkem a osušte suchým měkkým hadříkem.
- NIKDY nepoužívejte bělící prostředek, čisticí prostředky na bázi alkoholu nebo prostředky, které obsahují abrazivní částice.

- Před a po každém použití zkontrolujte výrobek, zda nemá poškozené, chybějící nebo zlomené části. Pokud nějaké najdete, přestaňte jej prosím používat, dokud nebude poškození opraveno. Za tímto účelem kontaktujte obchodního zástupce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo příslušného dovozce.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravovat, aby nedošlo k jeho poškození nebo narušení jeho funkčnosti.
- Nenechávejte výrobek škodlivým vlivům vnějších faktorů - přímému slunečnímu záření, dešti, sněhu nebo větru. To může způsobit poškození kovových a plastových dílů a vybělení tkanin.
- Pokud výrobek dlouhodobě nepoužíváte, skladujte jej na suchém a větraném místě, nikoliv v prašných, vlhkých místnostech s příliš nízkou nebo velmi vysokou pokojovou teplotou.

Vyrobeno pro CANGAROO v Čínské lidové republice

Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.

**Adresa: Bulharská republika, Sofie, čtvrt' Trebich, ulice Dolo 1,
Telefonní číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.cangaroo-bg.com**

Tento výrobok je vyrobený v súlade s požiadavkami európskeho štandardu BS 7972:2001+A1:2009 „Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy pre detské chrániče na domáce použitie“.

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

POZOR!

- Deliacu priečku pre posteľ nepoužívajte v prípade, že nie ste si istí, či všetky súčasti sú správne zostavené a žiadne súčasti nechýbajú.
- Rozkladanie, upevnenie, nastavenie a skladanie deliacej priečky smú vykonávať LEN dospelé osoby.
- Deliacu priečku na posteľ je určená pre deti vo veku od 18 mesiacov do 5 rokov. Používajte iba u detí, ktoré sú schopné ísť samostatne do postele a vstať z postele bez pomoci dospelého osoby.
- Deliacu priečku na posteľ musí byť používaná s matracom s minimálnou hrúbkou 10 cm a maximálnou hrúbkou 25 cm. Dĺžka matraca: 180-200 cm.
- Deliacu priečku na posteľ sa nesmie používať na spanie na ploche, ktorá má výšku viac ako 600 mm nad podlahou.
- VŽDY skontrolujte, či je deliaca priečka na posteľ pevne pripevnená k matracu a či minimálna vzdialenosť od hornej a spodnej časti postele je 25 cm.
- Nedovoľte, aby sa Vaše dieťa hralo s deliacou priečkou na posteľ alebo na ňu liezlo.
- NIKDY neumiestňujte deliacu priečku na posteľ v blízkosti zdrojov tepla, ktoré by mohli spôsobiť vznietenie priečky.
- Keď je deliaca priečka na posteľ zložená, mala by byť uschovávaná mimo dosahu detí.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu udusení, pred použitím tohto výrobku odstráňte plastové vrečko. Obalové polyetylénové vrečko by malo byť zničené alebo uchovávané mimo dosahu dojčiat a detí.
- Pred použitím sa uistite, že je deliaca priečka správne zostavená.
- Deti, ktoré sa bez pomoci dospelého nedokážu dostať do postele a vstať z nej, by mohli uviaznuť medzi matracom a stenou a udusiť sa. NIKDY nenechávajte deti v posteli pre dospelých bez deliacej priečky.
- Nevykonávajte žiadne zmeny alebo vylepšenia konštrukcie tohto produktu, pretože tým by mohlo dôjsť k poškodeniu výrobku.
- Nepripevňujte na deliacu priečku žiadne predmety a príslušenstvo, ktoré neboli dodané výrobcom, pretože to by mohlo ovplyvniť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

- Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely, než tie, ktoré boli schválené výrobcom.
- Prestaňte výrobok používať, ak je deliaca priečka poškodená alebo chýbajú diely.

INŠTRUKCIE K MONTÁŽI

ROZKLADANIE PRODUKTU - OBRÁZKY A:

1. Umiestnite rám zábrany do zvislej polohy.
2. Vytiahnite blokovací mechanizmus z plastového stojana, aby sa zábrana uvoľnila.
3. Rozložte zábranu otvorením oboch strán.
4. Zábrana na lôžko je teraz úplne vysunutá a pripravená na použitie.

SKLADANIE VÝROBKU – OBRÁZKY B:

Zdvihnite matrac a vložte nosný rám zábrany postele pod matrac (medzi matrac a základňu postele) tak, aby sa zábrana postele dotýkala bočnou stranou matraca, keď je v uzamknutej polohe alebo keď je umiestnená v nasadenej polohe (obrázok B.1).

Pozor! Po inštalácii skontrolujte, či je zábrana pevne a bezpečne pripevnená k posteli. Medzi matracom a priečkou by nemala byť žiadna medzera (obrázok B.3).

Pozor! Aby sa zabránilo riziku udusenía pri polohovaní zábrany postele, medzi oboma koncami zábrany postele a oboma koncami postele musí byť vzdialenosť najmenej 25 cm (obrázok B.2).

POKYNY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU

- Deliaca priečku na posteľ pravidelne čistite.
- Čalúnenie čistite v práčke pri 60°, nečistite chemicky a nikdy nesušte v sušičke.
- Pred opätovným použitím nechajte výrobok úplne vyschnúť. Je absolútne zakázané ho skladať a skladovať pred úplným vyschnutím.
- Čalúnenie nikdy nežehlite!
- Plastové a kovové časti očistite vlhkou mäkkou handričkou a osušte suchou mäkkou handričkou.
- NIKDY nepoužívajte bieliaci prostriedok, čistiace prostriedky na báze alkoholu alebo prostriedky, ktoré obsahujú abrazívne častice.
- Pred a po každom použití skontrolujte výrobok, či nemá poškodené, chýbajúce alebo zlomené časti. Ak nejaké nájdete, prestaňte ho prosím

пoužívať, pokiaľ nebude poškodenie opravené. Za týmto účelom kontaktujte obchodného zástupcu, u ktorého ste výrobok zakúpili, alebo príslušného dovozcu.

- Nepokúšajte sa výrobok sami opravovať, aby nedošlo k jeho poškodeniu alebo narušeniu jeho funkčnosti.
- Nenechávajte výrobok škodlivým vplyvom vonkajších faktorov - priamemu slnečnému žiareniu, dažďu, snehu alebo vetru. To môže spôsobiť poškodenie kovových a plastových dielov a vybielenie tkanín.
- Pokiaľ výrobok dlhodobo nepoužívate, skladujte ho na suchom a vetranom mieste, nie v prašných, vlhkých miestnostiach s príliš nízkou alebo veľmi vysokou izbovou teplotou.

Vyrobené pre CANGAROO v Čínskej ľudovej republike

Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharská republika, Sofia, štvrť Trebich, ulica Dolo 1,

Telefónne číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.cangaroo-bg.com

BG ГАРАНЦИЯ

Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.

За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu.

Телефон за контакт: +359 02 936 079

Email: office@moni.bg

EN WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events.

For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE

Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben.

Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden.

Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation.

La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues.

Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA

Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso.

La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste.

Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

ES GARANTÍA

El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso.

La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas.

Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE

Produsul are garantie impotriva oricaror neconformitati in conditii normale de utilizare, conform celor prevazute in instructiunile de utilizare.

Garantia nu va fi valabila in caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare, uzura sau circumstante neprevazute.

Pe durata garantiei, in ceea ce priveste lipsa de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης.

Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες.

Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ

Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации.

Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами.

В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.

SR GARANCIJA

Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu.

Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima.

Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE

Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing.

De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden.

Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára.

A jóállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén.

A jóállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

CZ ZÁRUKA

Na výrobek je poskytována záruka na jakoukoli vadu shody za běžných podmínek použití, jak je stanoveno v návodu. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním, opotřebením nebo náhodnými událostmi.

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára.

SK ZÁRUKA

Výrobok má záruku na akúkoľvek chybu zhody pri bežných podmienkach používania, ako je stanovené v návode. Záruka sa nevzťahuje na prípady poškodenia spôsobené nesprávnym používaním, opotrebovaním alebo náhodnými udalosťami.

Trvanie záruky na chyby zhody nájdete v konkrétnych ustanoveniach platných národných noriem v krajine nákupu, ak sú stanovené.